

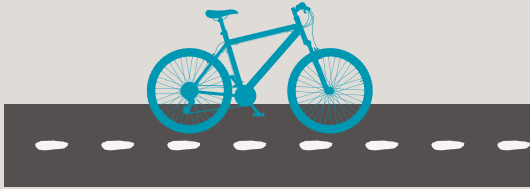


# MÙA ĐÔNG 2024 COMMUNITY CONNECTION

Để biết thông tin mới nhất về các chương trình và dịch vụ của sở cảnh sát, xem tại trang mạng [ggcity.org/police](http://ggcity.org/police) và

@GardenGrovePD @gardengrovepd @GardenGrovePD

## CHƯƠNG TRÌNH ĐĂNG KÝ XE ĐẠP



Chương trình "Bike Index" nhằm đăng ký xe đạp trực tuyến miễn phí, ngăn chặn hành vi trộm xe đạp và giúp tìm lại xe bị mất. Để tìm hiểu thêm thông tin về tổ chức phi lợi nhuận này, xin truy cập [bikeindex.org](http://bikeindex.org).

Để đăng ký xe đạp của quý vị,  
hãy truy cập:

[ggcity.org/police/bike-index-registration](http://ggcity.org/police/bike-index-registration)



## Lịch Trình Tu Bổ Khu Trung Tâm Hành Chính và Sở Cảnh Sát:

Tháng 11, 2023 - Tháng 3, 2024

• Hoàn Thiện Thiết Kế • Đàm Phán Hợp Đồng  
• Góp Ý Từ Cộng Đồng • Tổng Kết Chi Phí

Tháng 4, 2024 - Tháng 12, 2025

• Thời Gian Xây Dựng

Tháng Giêng, 2026

• Dọn vào



Để biết thông tin, xem tại  
[ggcity.org/civic-center](http://ggcity.org/civic-center)

## Thông Tin Cộng Đồng

### XU HƯỚNG TỘI PHẠM: LỪA ĐẢO QUA ĐIỆN THOẠI

Đừng tin tất cả những gì quý vị nghe được qua điện thoại. Tội phạm ngày càng tiến bộ hơn trong việc sử dụng công nghệ để lừa đảo. Họ có thể thao tác số điện thoại để hiển thị đầu số



của cơ quan chính phủ khi họ gọi quý vị. Kẻ lừa đảo gọi những nạn nhân qua điện thoại, tự xưng là nhân viên của Cơ Quan An Xinh Xã Hội, Hội Đồng Điều Dưỡng và các cơ quan chính thức khác, và dọa nạn nhân trả phí để tránh lệnh bắt giữ nạn nhân.

**Thực hành các mẹo an toàn sau đây để tránh trở thành nạn nhân của lừa đảo qua điện thoại:**

- Xác nhận người gọi đến từ cơ quan nào.
- Đừng bao giờ gửi tiền cho những người ngoài nếu họ yêu cầu qua điện thoại.
- Hãy cúp điện thoại và liên lạc trực tiếp với cơ quan để xác nhận xem có cần thanh toán hay không.
- Xin nhớ, cơ quan thực thi pháp luật hoặc công ty đăng hoàng không bao giờ yêu cầu trả tiền bằng thẻ gift card.

**SỞ CẢNH SÁT GARDEN GROVE  
KHÔNG KHẨN CẤP: 714-741-5704**

Sở Cảnh sát Garden Grove cung cấp Chương trình An toàn Cá Nhân. Để tham gia chương trình này, xin gọi 714-741-5763 hoặc email [AllysonK@ggcity.org](mailto:AllysonK@ggcity.org).

# Chương Trình Của Sở Cảnh Sát Garden Grove

Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng vẫn cam kết phục vụ cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin và chương trình trên mạng.

Chúng tôi khuyến khích cộng đồng cùng tham gia để giữ an toàn.

## Chương Trình Cộng Đồng

- Hợp Về An Ninh Cộng Đồng
- An Toàn Cá Nhân
- An Toàn Giao Thông/Xe Cộ
- An Toàn Xe Đạp/ Người Đi Bộ
- An Toàn Ghế Trẻ Em (Child Safety Seat Program)

## Chương Trình Thiếu Nhi

- Hợp Về An Ninh Cộng Đồng Cho Trẻ Em
- Giới Thiệu Về Nhân Viên Cảnh Sát Cho Trẻ Em (Officer Friendly)
- An Toàn Cho Trẻ Em và Nguy Hiểm Khi Gặp Người Lạ
- An Toàn Trên Mạng
- Chống Bắt Nạt
- Chống Lạm Dụng Chất Thuốc
- Lựa Chọn Lành Mạnh

## Xin liên lạc với chúng tôi:

Email của Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng:

crimeprevention@ggcity.org

Số Điện Thoại:

(714) 741-5760 Câu Hỏi Chung

(714) 741-5762 Phía Đông Của Thành Phố và Tiếng Tây Ban Nha

(714) 741-5763 Tiếng Việt

(714) 741-5764 Phía Tây Của Thành Phố

**Khẩn Cấp:**

**9-1-1**

**Không Khẩn Cấp:**

(714) 741-5704

**GÓC AN TOÀN**

**GGPD**

# AN TOÀN TRÊN MẠNG

Công nghệ thông tin phát triển, hầu hết chúng ta sử dụng internet để giúp liên lạc và thu thập thông tin. Người tội phạm và tin tặc (hacker) cũng truy cập Internet. Vì vậy, hãy hiểu biết về những nguy hiểm trên mạng.



**Thực hành các mẹo an toàn sau đây để giữ an toàn trên mạng:**

- Tạo mật khẩu mạnh bằng cách sử dụng kết hợp các ký tự viết hoa và viết thường, số và ký hiệu.
  - Tránh sử dụng thông tin cá nhân như tên, địa chỉ, ngày sinh, và số điện thoại.
  - Sử dụng mật khẩu khác nhau cho mỗi tài khoản.
  - Không bao giờ chia sẻ mật khẩu với bất cứ người nào.
- Sử dụng “two-factor authentication” nếu có.
- Không nên mở những website lạ trên mạng.
  - Không nên gửi thông tin cá nhân qua email hoặc gửi hồ sơ có thông tin cá nhân qua text.
- Sử dụng “anti-virus” trên máy laptop.
- Không nên sử dụng Wi-Fi công cộng, nên sử dụng mạng riêng gọi VPN.
- Nên biết những kẻ lừa đảo.

**Để biết thêm mẹo bảo mật trực tuyến, hãy truy cập [Consumer.ftc.gov](https://www.consumer.ftc.gov)**

Để xem bản tin này trên mạng hoặc bằng các ngôn ngữ khác, coi thêm tại [ggcity.org](https://www.ggcity.org)